

جانانای محفذه علی بها جرحه  
 با درود احترام آنروز و سبب و کرامت از سواد آنالیف «فرهنگ انبیا زمان پارسی گو» که از سید خیر نیر آن بسیار است  
 و این کتاب در سیاه سال بعد از آن فارسی کردی جهان خواهد بود. کتاب آن کتاب را نیز به نام و نه نام آن تفنن برام خوانده اند  
 احسان به بند یار که رسم که آنچه که مربوط به من است به نام «الذبیح» در است اما نام من در سال این کتاب است  
 در خارج آنگاه را با نام خانیل هم نام - بیخ است اسمی دارم و در دوره در آن زمان، تا جیکال و کوز با یکی که کوزی  
 پیش از بیخ دفتر رسم به نامی و ترجمه با همان نام منتشر شده است. در حالی که در ایران من از «نخستین گنگره  
 زینندگان ایران» سال ۱۳۲۵ که در آن شرکت و شرکت دارم و در طی یک سال به نام اصنافی نامیده یکم  
 و شهر چاپ می شد و همان بود. چهار دفتر رسم در تهران چاپ شده یعنی «کللی خود در» اگر هزار نام دارم  
 «الذبیح» و «آخرین» و «عجوبه» و «انواع» سال ۱۳۸۴ در نشر است گفته «با بسیار از کتابهای ادبی  
 مثل «ایمان سوزن» و... چاپ گنگره است که بیخ یک از آنها به نظر است ادیب منتقد زینده است حال است  
 مجبور دیگر که در خارج است را همه چاپی خود دارد. دل ام ما خدمت در فرهنگستان زبان پارسی گو می نمونه ای  
 از ده سال شمسی در اصنافی تنها یک مترجم اگر نیاید. اما است

آقای مهاجر محترم (با تجدید نظر از آنجا که یک نسخه از آن در دست دفتر است) همراه این نامه می فرستد.  
 شاید نبود با باری در ترجمه است را «روحی» آنرا چاپ کرد و لا اله الا الله (در آن نامه این کار را  
 می کنند یا در ترجمه ای به شکل نظر درباره فرهنگستان است که  
 به بر حال کارش بسیار (در سینه است) و فکر که زبان است میان در سال شرکت در آئینه و امروز  
 جهان ما. برای شما و نامتر محترم میرو زنده ای از زود می کنم.  
 نشانی خود را با ما فرستید که اگر خوشبختانه ما را آید تا من بگیرد

اصفهان  
 ۱۲/۱۲/۸۵

JALEH ESFAHANI  
 63. COLET GARDENS  
 ST. PAUL'S COURT  
 LONDON W14, 9DN  
 ENGLAND

TEL: +44-207-460-2973